

CHILD AND ADOLESCENT NEEDS AND STRENGTHS (CANS):

AVALÚO COMPRENSIVO DE TEXAS 6 - 17

Spanish Version - Necesidades y fortalezas de los niños y adolescentes

Nombre		Segundo Nombre		Apellido		Fecha	
Fecha de Nacimiento		Código del Componente		Número de Caso (Case ID #)		Número de Proveedor	

Comportamiento de riesgo del niño(a)

0 = no hay evidencia 1 = historial; observar/prevenir
2 = reciente; asunto/item de acción 3 = agudo; acción inmediata

	0	1	2	3
Riesgo de Suicidio ^{1, 1}	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Automutilación ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Otro daño a sí mismo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Peligro para los demás ²	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agresión sexual ³	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Escaparse del hogar ^{4, T}	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delincuencia ^{5, T}	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Prender Fuegos ⁶	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comportamiento Social	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Intimidación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Necesidades del comportamiento / emocionales del niño(a)

0 = no hay evidencia
1 = historial o bajo el límite; observar/prevencción
2 = causan problemas, consistente con algo diagnosticable
3 = causa problemas graves/peligrosos

	0	1	2	3
Psicosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Manía	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Impulsividad/Hiperactividad ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Depresión ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ansiedad ^I	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Oposicional ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Conducta ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ajuste al Trauma ⁷	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Control del enojo ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Uso de Sustancias ^{8, T}	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Problemas con la alimentación ^I	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Funcionamiento en los Dominios de la Vida

0 = no hay evidencia de necesidades 1 = historial, necesidades mínimas
2 = necesidades moderadas 3 = necesidades graves

	NA	0	1	2	3
Familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ambiente en el hogar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Escuela ⁹	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Funcionamiento Social	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recreación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desarrollo ¹⁰	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comunicación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Juicio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Funcionamiento en el trabajo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Legal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Médico	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Salud Física	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desarrollo Sexual	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dormir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vida Independiente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Nota: Las puntuaciones en color gris en la página 1 requieren que se complete el Módulo de Extensión correspondiente en la página 2.

Fortalezas y Necesidades del Cuidador

No aplica – no se ha identificado un cuidador

0 = no hay evidencia 1 = necesidades mínimas
2 = necesidades moderadas 3 = necesidades graves

	NA	0	1	2	3
Supervisión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Participación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Conocimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organización	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recursos Sociales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Estabilidad Residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Salud Física	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Salud Mental	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Uso de Sustancias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desarrollo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceso al Cuidado Infantil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Transiciones Militares ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Estrés Familiar ¹¹	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Seguridad ^T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Fortalezas del niño(a)

0 = central/fundamental 1 = útil
2 = identificado 3 = no se ha identificado

	0	1	2	3
Familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Interpersonal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Optimismo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Educativo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacional	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Talentos / Intereses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Espiritual / Religioso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vida Comunitaria	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Estabilidad de las Relaciones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Participación del joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Apoyos naturales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Cultura

0 = no hay evidencia 1 = necesidades mínimas
2 = necesidades moderadas 3 = necesidades graves

	0	1	2	3
Lenguaje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Identidad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Orientación Sexual / Identidad de Género	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rituales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Estrés Cultural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Hospitalización Psiquiátrica¹² 0 - No 1 - Sí

	0	1
Ha sido hospitalizado por razones psiquiátricas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Historial de Crisis: Número de episodios de crisis en los pasados 90 días

0 = 0 episodios 1 = 1 episodio de crisis
2 = 2-3 episodios de crisis 3 = 4 o más episodio

	0	1	2	3
Número de episodios de crisis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

¹ vaya al Módulo1- Riesgo de Suicidio	⁷ ir al Módulo7 - Trauma			
² vaya al Módulo de Violencia	⁸ vaya al Módulo 8 - SUD			
³ vaya al Módulo 3 - SAB	⁹ vaya al Módulo Escolar			
⁴ vaya al Módulo 4 -Escaparse	¹⁰ vaya al Módulo de Desarrollo			
⁵ vaya al Módulo 5 - JJ	¹¹ vaya al Módulo de Familia			
⁶ vaya al Módulo 6 - FS	¹² vaya al Módulo Hospitalización			
1. Módulo-RIESGO DE SUICIDIO	0	1	2	3
Historial de Intentos de Suicidas	○	○	○	○
Historial de Suicidio en la Familia/Amigos	○	○	○	○
Acceso a Armas/Medicamentos Letales	○	○	○	○
2. Módulo De VIOLENCIA				
Historial de Factores de Riesgo	0	1	2	3
Historial de Abuso Físico	○	○	○	○
Historial de Violencia	○	○	○	○
Testigo de Violencia Doméstica	○	○	○	○
Testigo de Violencia en el Ambiente	○	○	○	○
Riesgos Emocionales o de Comportamiento	0	1	2	3
Manejo de la Frustración	○	○	○	○
Hostilidad	○	○	○	○
Pensamiento Paranoico	○	○	○	○
Ganancias Secundarias por el Enojo	○	○	○	○
Pensamiento Violento	○	○	○	○
Factores de Resiliencia	0	1	2	3
Conciencia del potencial de violencia	○	○	○	○
Respuesta a las consecuencias	○	○	○	○
Compromiso al autocontrol	○	○	○	○
Participación en el tratamiento	○	○	○	○
3. SAB – CONDUCTA SEXUAL AGRESIVA	0	1	2	3
Relación	○	○	○	○
Fuerza Física /Amenaza	○	○	○	○
Planificación	○	○	○	○
Diferencia de Edad	○	○	○	○
Tipo de Acto Sexual	○	○	○	○
Respuesta a la Acusación	○	○	○	○
Consistencia de la Conducta	○	○	○	○
Historial de Comportamiento Sexual	○	○	○	○
Gravedad del Abuso Sexual	○	○	○	○
Tratamiento Anterior	○	○	○	○
4. ESCAPARSE DEL HOGAR	0	1	2	3
Frecuencia de Escaparse	○	○	○	○
Consistencia del Destino	○	○	○	○
Seguridad del Destino	○	○	○	○
Participación en Actividades Ilegales	○	○	○	○
Probabilidad de Regresar Por Cuenta Propia	○	○	○	○
Participación de Otras Personas	○	○	○	○
Expectativas Realistas	○	○	○	○
Planificación	○	○	○	○
5. JJ—JUSTICIA JUVENIL	0	1	2	3
Gravedad	○	○	○	○
Historial	○	○	○	○
Arrestos	○	○	○	○
Planificación	○	○	○	○
Seguridad Comunitaria	○	○	○	○
Cumplimiento Judicial	○	○	○	○
Influencia de los Compañeros	○	○	○	○
Influencia de los Padres	○	○	○	○
Influencia del Ambiente	○	○	○	○
6. FS—PRENDER FUEGOS	0	1	2	3
Gravedad	○	○	○	○
Historial	○	○	○	○
Planificación	○	○	○	○
Uso de Agentes Acelerantes	○	○	○	○
Intención de Hacer Daño	○	○	○	○
Seguridad Comunitaria	○	○	○	○

PF—Prender Fuegos CONT.	0	1	2	3
Respuesta a la acusación	○	○	○	○
Remordimiento	○	○	○	○
Probabilidad de prender fuegos	○	○	○	○
7. TRAUMA (Características de la experiencia traumática)	0	1	2	3
Abuso Sexual*	○	○	○	○
Abuso Físico	○	○	○	○
Abuso Emocional	○	○	○	○
Victimización	○	○	○	○
Trauma Médico	○	○	○	○
Desastres Naturales	○	○	○	○
Testigo de Violencia Familiar	○	○	○	○
Testigo de Violencia Comunitaria	○	○	○	○
Testigo/Víctima de Actos Criminales	○	○	○	○
Afectado por la Guerra	○	○	○	○
Afectado por el Terrorismo	○	○	○	○
Otro Trauma:	○	○	○	○
7.1- AJUSTE	0	1	2	3
Regulación del afecto	○	○	○	○
Pensamientos intrusivos	○	○	○	○
Apego	○	○	○	○
Disociación	○	○	○	○
Tiempo Antes del Tratamiento	○	○	○	○
7.2- ABUSO SEXUAL	0	1	2	3
*Si el ítem del módulo 7 de abuso sexual es >0, complete las cinco siguientes preguntas:				
Cercanía Emocional del Perpetrador	○	○	○	○
Frecuencia	○	○	○	○
Duración	○	○	○	○
Fuerza	○	○	○	○
Reacción a la Revelación	○	○	○	○
8.SUD—USO DE SUSTANCIAS	0	1	2	3
Gravedad del Uso	○	○	○	○
Duración del Uso	○	○	○	○
Etapas de Recuperación	○	○	○	○
Influencia de los amigos	○	○	○	○
Influencia de los padres	○	○	○	○
Influencia del Ambiente	○	○	○	○
9. ESCOLAR	0	1	2	3
Comportamiento Escolar	○	○	○	○
Logros Escolares	○	○	○	○
Asistencia Escolar	○	○	○	○
Relaciones con los Maestros	○	○	○	○
10. DESARROLLO	0	1	2	3
Cognitivo	○	○	○	○
Desarrollo	○	○	○	○
Destrezas del Cuidado Personal	○	○	○	○
11. FAMILIA/CUIDADORES	0	1	2	3
Destrezas de Cuidado Personal	○	○	○	○
Estrés Cultural	○	○	○	○
Funcionamiento Educativo/Empleo	○	○	○	○
Logros Educativos	○	○	○	○
Legal	○	○	○	○
Motivación para participar	○	○	○	○
Recursos Financieros	○	○	○	○
Transporte	○	○	○	○
12. HOSPITALIZACION PSQUIÁTRICA	0	1	2	3
Número de Hospitalizaciones	○	○	○	○
Hospitalización más larga	○	○	○	○
Duración de la hospitalización más reciente	○	○	○	○
Tiempo desde el alta (salida) más reciente	○	○	○	○